

# UR

UR har gjort en sammanställning av program och böcker som UR har att erbjuda för skolor som undervisar invandrare. De flesta program är avsedda för barn men några få barnprogram är ändå användbara även med vuxna, om inte annars så som utgångspunkt för samtal. Det finns en del program som är på olika språk. Dessa program går bra att använda med modersmåsläraren om sådan finns tillgänglig i skolan. Tyvärr är de flesta program på ett alldeles för avancerat språk för sfi-elever på studieväg 1 men många program kan vara intressanta för oss lärare som sedan kan anpassa ideér till vår verksamhet. Vissa program kan säkert användas i studieväg 2 om ämnesområdet är bekant i sammanhanget. Det finns en hel del program som kan vara bra för lärare ur utbildningssyfte för att bättre kunna förstå våra elevers liv och ursprung. Förhoppningsvis får vi program anpassade för våra målgrupper i framtiden eftersom det ger så mycket mer variation till undervisningen när man kan lära sig saker visuellt.

Sidorna 1-3 är tillägg till UR:s sammanställning utifrån hur de kan användas i sfi eller vilka som kan vara intressanta för sfi-lärare.

## Tema Mångkultur och språk

### Barn FSK – 6

En del program kan vara bra för oss lärare. Kunskap om andra religioner och traditioner behövs ju mer bland sfi-lärare.

### **Utblickar mot världen**

Återigen är språket för avancerat men en del av dessa program kan fungera i grupper som redan muntligt behärskar svenskan ganska bra. Dessa kan fungera som utgångspunkt till samtal och tema. Kanske kan eleven som programmet berör berätta själv vad hon eller han såg på programmet? Men alla program måste anpassas till nivån av läraren om de tas med i undervisningen.

### **På fler språk**

Många sfi-skolor har modersmåslärare. Dessa program kan vara bra att titta på i modersmålsundervisningen. Många program är sagor men som våra vuxna

elever många gånger vill lära känna eftersom de vill läsa sagor och berättelser för sina barn.

## **Ungdom år 7 – Gy**

Dessa program fungerar i stort sätt endast som lärarfortbildning. Möjligen funderar programmen "Mitt jobb" om yrken som tas upp är relevanta för eleven.

## **Utblickar mot världen**

Det är alltid intressant och nyttigt för personer som arbetar med invandrare att få mer kunskap om invandrarnas ursprung och liv. Därför kan dessa program vara intressanta utifrån utbildningssyfte. Men att ha dessa program i undervisningen är mycket tveksamt.

## **På fler språk**

Dessa program kräver mer abstrakt tänkande och är därför svårare att ha i modersmålsundervisningen. Kanske är det nåt att ha när man lär sig t ex matematik eller naturvetenskap.

## **Lärarfortbildning**

Dessa program ger oss lärare många tankar om språkutvecklingen, lärarrollen och den flerspråkiga skolan och modersmålsundervisningen.

## **Tema språk-, läs- och skrivutveckling**

### **Barn FSK – 6 och Ungdom år 7 – Gy**

I dessa delar av sammaställningen finns inte mycket som man kan använda med analfabeter eller kortutbildade sfi-elever. Däremot kan några program vara lämpliga för lärare som sedan anpassar den pedagogiska idén till sin undervisning i sfi. Det finns några program som är bearbetats och fått förklarande grafik och skyltar men tyvärr är förklaringarna ändå för svåra och för få för att kortutbildade skulle förstå hela programmet.

## **Pedagogiska frågor/ Lärarfortbildning**

Vi lärare kan inte ignorera faktumet att dyslexi inte känner till landsgränser och finns alltså i samma utsträckning i hela världen. Därför är UR:s utbud av många radio- och tv-program som tar upp dyslexi, läs- och skrivsvårigheter mycket intressanta även för oss som arbetar med sfi, inte minst med kortutbildade och analfabeter. Det kan nämligen vara så att en elev stannar på alfabetiseringsnivån bara för att hon/han har läs- och skrivsvårigheter. Forskning om andraspråkstalare och dyslexi är tyvärr mycket liten och därför måste vi börja med att lära oss rent allmänt om dyslexi.

I sammanställningen finns även några intressanta program som tar upp frågor som hur man förbättrar en elevs läsförmåga. Även om programmen har barn i fokus kan man ofta få tankar även till sfi-undervisningen.